

Song to the moon

from the Opera *Rusalka*

Antonín Dvořák (1841-1904)

transcribed by Roger Niese

Larghetto ♩ = 112

ritard.

a tempo

13

Flute 1,2

Oboe 1,2

English Horn

Bassoon 1,2

Solo Clarinet B \flat 1,2

B \flat Clarinet 1

B \flat Clarinet 2

B \flat Clarinet 3

Bass Clarinet

Alto Saxophone 1

Alto Saxophone 2

Tenor Saxophone

Baritone Saxophone

Soprano (Rusalka)

Harp

Horn 1,2 F

Horn 3,4 F

B \flat Trumpet (one player)

Tuba C

String Bass

Timpani

rit. a tempo

23

Flute 1,2

Oboe 1,2

English Horn

Bassoon 1,2

Solo Clarinet B \flat 1,2

B \flat Clarinet 1

B \flat Clarinet 2

B \flat Clarinet 3

Bass Clarinet

Alto Saxophone 1

Alto Saxophone 2

Tenor Saxophone

Baritone Saxophone

Soprano (Rusalka)

Harp

Horn 1,2 F

Horn 3,4 F

B \flat Trumpet (one player)

Tuba C

String Bass

Timpani

p

Mě sí - čku na ne - bí hlu - bo kém, svět - lo tvé
 Sí - ber - ner Mondu an Hm - nels zdu, strážní anj uns
 Sí - ver moon u - pon the deep dark sky, through the vast

Flute 1,2
 Oboe 1,2
 English Horn
 Bassoon 1,2
 Solo Clarinet B \flat 1,2
 B \flat Clarinet 1
 B \flat Clarinet 2
 B \flat Clarinet 3
 Bass Clarinet
 Alto Saxophone 1
 Alto Saxophone 2
 Tenor Saxophone
 Baritone Saxophone
 Soprano (Rusalka)
 Harp
 Horn 1,2 F
 Horn 3,4 F
 B \flat Trumpet (one player)
 Tuba C
 String Bass
 Timpani

Flute 1,2
 Oboe 1,2
 English Horn
 Bassoon 1,2
 Solo Clarinet B \flat 1,2
 B \flat Clarinet 1
 B \flat Clarinet 2
 B \flat Clarinet 3
 Bass Clarinet
 Alto Saxophone 1
 Alto Saxophone 2
 Tenor Saxophone
 Baritone Saxophone
 Soprano (Rusalka)
 Harp
 Horn 1,2 F
 Horn 3,4 F
 B \flat Trumpet (one player)
 Tuba C
 String Bass
 Timpani



Flute 1,2 *mp* *fz* *pp*

Oboe 1,2 *p*

English Horn *p*

Bassoon 1,2 *p*

Solo Clarinet B \flat 1,2 *mp* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 1 *p*

B \flat Clarinet 2 *p* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 3 *p* *fz* *pp*

Bass Clarinet *mp* *fz* *pp*

Alto Saxophone 1

Alto Saxophone 2

Tenor Saxophone *p* *fz* *pp*

Baritone Saxophone *p* *fz* *pp*

Soprano (Rusalka)
 Mě - sí - ěku, po - stůj chvi - li, řek - ni mi, kde je můj mi - lý,
 O Mond, ach nicht so sag mir doch, wo mein Schatz wei - ßt
 Oh moon, ere past you glide, tell me, tell me, oh where does my loved one bide?

Harp *mp* *f* *pp* *dim.*

Horn 1,2 F *fp*

Horn 3,4 F

B \flat Trumpet (one player) *p* *fp* *pp*
solo

Tuba C *pizz. pp* *fz* *pp*

String Bass *p* *fz* *pp*

Timpani

Flute 1,2 *mf* *fz* *pp* *ppp*

Oboe 1,2 *mf* *fz* *pp*

English Horn *mf* *fz* *pp*

Bassoon 1,2 *mf* *fz* *pp*

Solo Clarinet B \flat 1,2 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 1 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 2 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 3 *mf* *fz* *pp*

Bass Clarinet *mf* *fz* *pp*

Alto Saxophone 1 *mf* *fz* *pp*

Alto Saxophone 2 *mf* *fz* *pp*

Tenor Saxophone *mf* *fz* *pp*

Baritone Saxophone *mf* *fz* *pp*

Soprano (Rusalka)
 mě - sí - ěku, po - stůj chvi - li, řek - ni mi, řek - ni, kde je můj mi - lý?
 O Mond, ach nicht so sag mir doch, sag mir wo mein Schatz wei - ßt
 Oh moon, ere past you glide, tell me, tell me, oh where does my loved one bi de?

Harp *mf* *f* *pp* *dim.*

Horn 1,2 F

Horn 3,4 F

B \flat Trumpet (one player) *tutti*

Tuba C *p*

String Bass *mf*

Timpani

Flute 1,2
 Oboe 1,2
 English Horn
 Bassoon 1,2
 Solo Clarinet B \flat 1,2
 B \flat Clarinet 1
 B \flat Clarinet 2
 B \flat Clarinet 3
 Bass Clarinet
 Alto Saxophone 1
 Alto Saxophone 2
 Tenor Saxophone
 Baritone Saxophone
 Soprano (Rusalka)
 Harp
 Horn 1,2 F
 Horn 3,4 F
 B \flat Trumpet (one player)
 Tuba C
 String Bass
 Timpani

Flute 1,2
 Oboe 1,2
 English Horn
 Bassoon 1,2
 Solo Clarinet B \flat 1,2
 B \flat Clarinet 1
 B \flat Clarinet 2
 B \flat Clarinet 3
 Bass Clarinet
 Alto Saxophone 1
 Alto Saxophone 2
 Tenor Saxophone
 Baritone Saxophone
 Soprano (Rusalka)
 Harp
 Horn 1,2 F
 Horn 3,4 F
 B \flat Trumpet (one player)
 Tuba C
 String Bass
 Timpani

Flute 1,2 *p* *fz* *pp*

Oboe 1,2 *p* *fz* *pp*

English Horn *p* *fz* *pp*

Bassoon 1,2 *p* *fz* *pp*

Solo Clarinet B \flat 1,2 *mp* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 1 *p* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 2 *p* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 3 *p* *fz* *pp*

Bass Clarinet *mp* *fz* *pp*

Alto Saxophone 1

Alto Saxophone 2

Tenor Saxophone *p* *fz* *pp*

Baritone Saxophone *p* *fz* *pp*

Soprano (Rusalka) *p*
 na mne. *Za - svét' mu do da - le - ka, za - svét' mu, řek - ni mu, řek - ni, kdo tu*
schon - ken. O leucht ihm, wo er auch sei, leucht ihm, o sag ihm das! ich
 folds him. Light his path far_ a-way, light his_ path, tell him, oh tell him who does

Harp *mp* *cresc.* *fz* *pp*

Horn 1,2 F 1. *fp*

Horn 3,4 F *fp*

B \flat Trumpet (one player) *p* *fp* *pp*

Tuba C *pp* *fz* *pp*

String Bass *p* *fz* *pp*

Timpani

Flute 1,2 *mf* *fz* *pp*

Oboe 1,2 *mf* *fz* *pp*

English Horn *p* *mf* *fz* *pp*

Bassoon 1,2 *mf* *fz* *pp*

Solo Clarinet B \flat 1,2 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 1 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 2 *mf* *fz* *pp*

B \flat Clarinet 3 *mf* *fz* *pp*

Bass Clarinet *mf* *fz* *pp*

Alto Saxophone 1 *mf* *fz* *pp*

Alto Saxophone 2 *mf* *fz* *pp*

Tenor Saxophone *mf* *fz* *pp*

Baritone Saxophone *mf* *fz* *pp*

Soprano (Rusalka) *f* *fz* *pp dim.*
 naň *čé - ká; za - svét' mu do da - le - ka, za - svít' mu, řek - ni mu, řek - ni, kdo tu*
 ihu *lí - be; o leucht ihm, wo er auch sei, leucht ihm, o sag ihm das! ich*
 for him stay!_ Light his path far_ a-way light his_ path, tell him,oh tell him who does

Harp *mf* *f* *pp*

Horn 1,2 F *fp*

Horn 3,4 F *fp*

B \flat Trumpet (one player) *tutti*

Tuba C *p*

String Bass *mf*

Timpani

